

**TABLA COMPLETA DE EQUIVALENCIAS A EFECTOS DE ADAPTACIÓN DE ESTUDIOS**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID**

*Aprobada por la Comisión de Docencia, el 3 de octubre de 2007*

C/C <sup>1</sup>	Cod	Asignatura(s) univ origen	Creds	Tipo	C/C <sup>1</sup>	Cod.	Asignatura(s) Salamanca	Creds.	Tipo
1	15504	Documentación aplicada a la traducción	6	T	1/1	13205	Documentación aplicada a la traducción	6	T
1/1	15484	Lengua A I	6	T	1/1	13206	Lengua española I	6	T
1/1	15485 15486	Lengua A II Lengua A III	6 6	T	1/1	13207	Lengua española II	6	T
1/1	15488 15487	Lengua B I Lengua B I	6	T	1/1	13208 13209 <del>13210</del>	Primera lengua extranjera I: inglés Primera lengua extranjera I: francés <del>Primera lengua extranjera I: alemán</del>	6	T
1/1	15490 15489	Lengua B II Lengua B II	6	T	1/1	13211 13212 <del>13213</del>	Primera lengua extranjera II: inglés Primera lengua extranjera II: francés <del>Primera lengua extranjera II: alemán</del>	6	T
1/1	15501	Lingüística aplicada a la traducción	6	T	1/1	13214	Lingüística aplicada a la traducción	6	T
1/1	15505 15506	Traducción general B-A	6	O	1/1	13215 13216 <del>13217</del>	Traducción directa 1ª lengua extranjera: inglés Traducción directa 1ª lengua extranjera: francés <del>Traducción directa 1ª lengua extranjera: alemán</del>	6	T
					1/1	13218	Recursos para la traducción	6	O
1/2	15512 15513 15514	Lengua C III	6	T	1/2	13219 13220 13221	Segunda lengua extranjera I: inglés Segunda lengua extranjera I: francés Segunda lengua extranjera I: alemán	6	T

<sup>1</sup> Ciclo/Curso

C/C <sup>1</sup>	Cod	Asignatura(s) univ origen	Creds	Tipo	C/C <sup>1</sup>	Cod.	Asignatura(s) Salamanca	Creds.	Tipo
1/2	15517 15518 15519	Lengua C IV	6	T	1/2	13222 13223 13224	Segunda lengua extranjera II: inglés Segunda lengua extranjera II: francés Segunda lengua extranjera II: alemán	6	T
1/2	15538 15537	Traducción general A-B	6	O	1/2	13225 13226 <del>13227</del>	<b>Traducción inversa 1ª lengua extranjera:</b> inglés Traducción inversa 1ª lengua extranjera: francés <del>Traducción inversa 1ª lengua extranjera: alemán</del>	6	T
2/3	15546 15545 15547	Traducción General C-A-I (Inglés-Español) Traducción General C-A-I (Francés-Español) Traducción General C-A-I (Alemán-Español)	6	T	1/2	13228 13229 13230	<b>Traducción directa I: 2ª lengua extranjera:</b> inglés Traducción directa I: 2ª lengua extranjera: francés Traducción directa I 2ª lengua extranjera: alemán	6	O
1/2	15507	Lengua A IV	6	T	1/2	13231	<b>Lengua española III</b>	6	O
2/4	15556	Informática Aplicada a la Traducción <i>O</i>	6	T	2/3	13232	<b>Informática aplicada a la traducción</b>	6	T
2/x	15581	Traducción Automática y Asistida	6	OP					
2/3	15539 15540	Técnicas de Interpretación Consecutiva I (Francés) (Inglés) (#) Técnicas de Interpretación Consecutiva II (Francés) (Inglés) (#)	6 6	T	2/3	13233 13234 <del>13235</del>	<b>Tecn. interp. consecutiva 1ª lengua extranjera:</b> inglés Tecn. interp. consecutiva 1ª lengua extranjera: francés <del>Tecn. interp. consecutiva 1ª lengua extranjera: alemán</del>	9	T

C/C <sup>1</sup>	Cod	Asignatura(s) univ origen	Creds	Tipo	C/C <sup>1</sup>	Cod.	Asignatura(s) Salamanca	Creds.	Tipo
2/3	15543	Terminología, Lexicología y Lexicografía Aplicadas a la Traducción I	6	T	2/3	13236	Terminología	10	T
	15544	Terminología, Lexicología y Lexicografía Aplicadas a la Traducción II	6						
2/4	15557	Traducción Especializada B-A-I (Francés-Español) (Traducción Jurídica)	6	T	2/3	13237	Traducción esp. directa 1ª lengua extranjera: inglés	10	T
	15558	Traducción Especializada B-A-I (Inglés-Español) (Traducción Jurídica)				13238	Traducción esp. directa 1ª lengua extranjera: francés		
	15563	Traducción Especializada B-A-II (Francés-Español) (Traducción Económica)	6	T		<del>13239</del>	<del>Traducción esp. directa 1ª lengua extranjera: alemán</del>		
	15564	Traducción Especializada B-A-II (Inglés-Español) (Traducción Económica)							
					2/3	13240	Traducción directa II. 2ª lengua extranjera: inglés	10	T
						13241	Traducción directa II. 2ª lengua extranjera: francés		
						13242	Traducción directa II. 2ª lengua extranjera: alemán		

C/C <sup>1</sup>	Cod	Asignatura(s) univ origen	Creds	Tipo	C/C <sup>1</sup>	Cod.	Asignatura(s) Salamanca	Creds.	Tipo
2/3	15541 15542	Técnicas de Interpretación Simultánea I (#) <i>Técnicas de Interpretación Simultánea II (#)</i>	6	T	2/4	13243	Téc.interpretac. simultánea 1ªlengua extranjera- inglés	9	T
2/4	15585 15585	Interpretación Simultánea Lengua B (Francés) <i>Interpretación Simultánea Lengua B (Francés)</i>	6	OP		13244	Téc.interpretac.simultánea1ªlengua-extranjera-francés		
						<del>13245</del>	<del>Técinterpretac.simultánea 1ªlengua extranjera alemán</del>		
2/4	15559 15560	Traducción Especializada A-B-I (Español-Francés) (Traducción Jurídica) <i>Traducción Especializada A-B-I (Español-Inglés)</i> (Traducción Jurídica)	6	T	2/4	13246 13247 13248	<b>Trad. especializada inversa 1ªlengua extranjera</b> inglés Trad.especializada inversa 1ªlenguaxtranjera francés Trad.especializadainversa1ªlengua extranjera: alemán	10	T
2/4	15561 15562	Traducción Especializada A-B-II (Español-Francés) (Traducción Económica) Traducción Especializada A-B-II (Español-Inglés) (Traducción Económica)	6	T					
					<b>ITINERARIO DE TRADUCCIÓN</b>				
					2/4	13250 13251 13252	<b>Traducción inversa 2ª lengua extranjera:</b> inglés Traducción inversa 2ª lengua extranjera: francés Traducción inversa 2ª lengua extranjera: alemán	6	OP
					2/4	13253 13254 13255	<b>Segunda lengua extranjera III:</b> inglés Segunda lengua extranjera III: francés Segunda lengua extranjera III: alemán	6	OP

C/C <sup>1</sup>	Cod	Asignatura(s) univ origen	Creds	Tipo	C/C <sup>1</sup>	Cod.	Asignatura(s) Salamanca	Creds.	Tipo
					2/4	13256	Tercera lengua extranjera: griego	6	OP
					2/4	13257	Tercera lengua extranjera: italiano	6	OP
					2/4	13258	Tercera lengua extranjera:	6	OP
					2/4	13249	Tercera lengua extranj: portugues avanzado y traduc.	6	OP
					2/4	13272	Técnic. trad. I (Inglés): científico-técnica	6	OP
					2/4	13273	Técnic. trad. I (Inglés): jurídico-económica	6	OP
					2/4	13274	Técnic. trad. I (Inglés):localización y gestión proyectos	6	OP
					2/4	17300	Técnicas de traducción I (Francés): turismo	6	OP
					2/4	17301	Técnicas de traducción I (Alemán): literaria	6	OP
					2/4	17302	Técnic. trad. II (Inglés): literaria y audiovisual	6	OP
					2/4	17303	Técnicas de traducción II (Francés): jurídica	6	OP
					2/4	17304	Técnic. trad. II (Alemán): jurídica/económica	6	OP
					<b>ITINERARIO DE INTERPRETACIÓN</b>				
					2/4	13265	Interpretación consecutiva 2ª lengua	9	OP
						13266	extranjera: inglés		
						13267	Interpretación consecutiva 2ª lengua extranjera: francés		
							Interpretación consecutiva 2ª lengua extranjera: alemán		

<b>C/C<sup>1</sup></b>	<b>Cod</b>	<b>Asignatura(s) univ origen</b>	<b>Creds</b>	<b>Tipo</b>	<b>C/C<sup>1</sup></b>	<b>Cod.</b>	<b>Asignatura(s) Salamanca</b>	<b>Creds.</b>	<b>Tipo</b>
					<b>2/4</b>	13268	Interpretación simultánea 2ª lengua	9	OP
				13269		extranjera: inglés			
				13270		Interpretación simultánea 2ª lengua extranjera: francés  Interpretación simultánea 2ª lengua extranjera: alemán			
					<b>2/4</b>	13271	<b>Ejercicios de interpretación</b>	6	OP